

## Дни ОИЯИ в Чехии

В начале июня в городах и научных центрах Чешской Республики были проведены Дни ОИЯИ, в связи с чем в Чехию из Дубны прибыла делегация в составе представителей дирекции и ведущих ученых ОИЯИ.

31 мая состоялось торжественное открытие Дней ОИЯИ в большой аудитории Карлова университета «Каролиnum». Директор ОИЯИ академик В. А. Матвеев выступил с докладом «ОИЯИ и Чешская Республика: прошлое, настоящее и будущее». Вице-директор ОИЯИ М. Г. Иткис представил доклад о программе по ядерной физике в Лаборатории ядерных реакций: синтезу сверхтяжелых элементов и исследованию изотопов ядер, расположенных далеко от линии стабильности, с избытком протонов или нейтронов, проекту DRIBs с радиоактивными пучками, проекту фабрики сверхтяжелых элементов. Директор ЛФВЭ В. Д. Кекелидзе доложил о плановой работе по проекту NICA/MPD, о достигнутых результатах, а также о предлагаемой физической программе: 1) изучение вещества в экстремальных усло-

виях, кварк-глюонная плазма, фазовые переходы и 2) спиновая физика. Доклад директора ЛНФ А. В. Белушкина был посвящен программе исследований на модернизированном реакторе ИБР-2. В докладе председателя ученого совета ИЯФ (Ржеж) В. Вагнера шла речь об исследованиях, проводимых чешскими физиками на нуклотроне, по проблемам трансмутации ядерных отходов и возможности генерации нейтронов с помощью высокоэнергетичных пучков протонов.

В тот же день в Академии наук Чехии состоялась встреча дубненских ученых и инженеров с представителями чешских фирм. Стороны обсудили возможности реализации технологических достижений тех предприятий, которые заинтересованы в сотрудничестве с Дубной. В частности, обсуждались возможности по производству вершинных детекторов. Чешские специалисты создали существенную часть вершинного детектора в эксперименте ATLAS. За отличное качество детектора предприятие «ON Semiconductor» получило промышленную награду и готово применить полу-

## Days of JINR in the Czech Republic

In early June cities and scientific centres of the Czech Republic held Days of JINR. A delegation of JINR Directorate representatives and leading scientists of the Institute arrived in Czechia from Dubna to take part in the events.

The ceremony of opening the Days of JINR was held on 31 May in the Hall “Karolinum” of the Charles University. JINR Director Academician V. Matveev made a report “JINR and the Czech Republic: Past, Present and Future”. JINR Vice-Director M. Itkis spoke in his report about the programme of nuclear physics at the Flerov Laboratory of Nuclear Reactions: the synthesis of superheavy elements and studies of isotopes of proton- or neutron-rich nuclei that are located far from the stability line, the DRIBS project of research with radioactive beams, and the project of a superheavy elements’ factory. Director of the Veksler and Baldin Laboratory of High Energy Physics V. Kekelidze reported about the status of activities in the NICA/MPD project, the obtained re-

sults and a new physics programme with two avenues of research being pursued: one is the study of matter in extreme conditions, quark–gluon plasma, phase transitions and the other is spin physics. Director of the Frank Laboratory of Neutron Physics A. Belushkin made a report about the research programme for the upgraded reactor IBR-2. Chairman of the Scientific Council of the Institute of Nuclear Physics in Řež W. Wagner spoke about the research conducted by Czech scientists at the Nuclotron in the field of transmutation of nuclear wastes and opportunities to generate neutrons with high-energy proton beams.

Later in the day, a meeting of Dubna scientists and engineers with representatives of Czech companies was held in the Academy of Sciences of the Czech Republic. The sides discussed opportunities of application of technological achievements of the enterprises interested in coming to Dubna. In particular, they discussed possible ways to produce vertex detectors. Czech specialists had developed a considerable part of

ченный опыт на других установках. Обсуждался также вопрос участия чешских фирм в строительстве коллайдера NICA, в поставках оборудования, монтаже.

Делегация из Дубны побывала на высокотехнологичном предприятии «Вакуум Прага», много лет поставляющем вакуумное оборудование в Дубну. Эта фирма принимала участие в создании детекторов, установленных внутри ЛHC. Также состоялась экскурсия на машиностроительный завод «Шкода-Пльзень», выпускающий системы и изделия в том числе и для атомных электростанций. На встрече с руководством завода обсуждалась, в частности, поставка вакуумной камеры для нового циклотрона ЛЯР и возможность поставки подвижного отражателя для ИБР-2.

Были подписаны два соглашения. Первое — между «Вакуум Прага» и Лабораторией ядерных проблем по сотрудничеству в рамках реализуемой в Гамбурге программы создания мощного источника синхротронного излучения. Второе — между ОИЯИ и ИЯФ (Ржеж). В Министерстве образования, молодежи и спорта, которое курирует сотрудничество с Дубной, состоялась встреча представителей ОИЯИ с замминистра образования

И. Вильгельмом, который является сопредседателем Ученого совета ОИЯИ. На встрече присутствовали чешские журналисты.

Таким образом, Дни ОИЯИ в Чехии позволили донести до чешской общественности информацию о широком спектре исследований, ведущихся в Дубне, — от радиобиологии, ядерной физики до физики высоких энергий; о модернизации и строительстве базовых установок, а также то, что эти научные исследования имеют выход на технологический уровень чешских фирм, которым участие в таких проектах поможет развивать новые технологии и повышать конкурентоспособность.

the vertex detector of the ATLAS experiment. The enterprise "ON Semiconductor" has been awarded an industrial Prize for the excellent quality of the detector and is eager to share the production experience at other facilities. The participants of the meeting also discussed the issue of involvement of Czech companies in the construction of the NICA collider, as well as in equipment deliveries and assembling.

The Dubna delegation visited the high-tech enterprise "VACUUM PRAGUE". This company has been supplying vacuum equipment to Dubna for many years. It took part in the development of detectors installed inside the LHC. Another excursion for the guests from Dubna was organized to the machinery plant "ŠKODA-Plzeň" that produces equipment for nuclear power stations. The guests from JINR discussed with the plant managers the issue of supply of the vacuum chamber for the new cyclotron at FLNR and possible supply of a movable reflector for IBR-2.

Two agreements were signed: between the company "VACUUM PRAGUE" and the JINR Dzheleпов Laboratory of Nuclear Problems on cooperation in

the framework of the Hamburg programme of development of a powerful source of synchrotron radiation; and between JINR and INP (Řež). A meeting of JINR representatives with the Czech Deputy Minister of Education I. Wilhelm, who is a Co-Chairman of the Scientific Council of JINR, was held at the Czech Ministry of Education, Youth and Sport that supervises cooperation with Dubna. Czech journalists attended the meeting.

Thereby, the Days of JINR in the Czech Republic made it possible to inform the public about the wide range of research in Dubna — from radiobiology, nuclear physics to high energy physics, upgrading and development of basic facilities, as well as the ideas that these scientific studies reach Czech companies which take part in these projects and develop new technologies and increase their competitiveness.





Прага, май–июнь.  
Дни ОИЯИ в Чехии

Prague, May–June.  
Days of JINR in the Czech Republic

